



Treaty Series No. 20 (1966)

# Exchange of Notes

between the Government of the  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
and the Government of the Republic of Peru

further amending Schedule I to the Air  
Services Agreement signed at Lima  
on 22 December, 1947

Lima, 16 December 1965

*Presented to Parliament by the Secretary of State for Foreign Affairs  
by Command of Her Majesty  
May 1966*

LONDON

HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

SIXPENCE NET

**EXCHANGE OF NOTES  
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM  
OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE  
GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF PERU FURTHER  
AMENDING SCHEDULE I TO THE AIR SERVICES AGREEMENT  
SIGNED AT LIMA ON 22 DECEMBER, 1947**

*From Her Majesty's Chargé d'Affaires ad interim at Lima to the  
Peruvian Minister for Foreign Affairs*

No. 1

(1381/65)

Note No. 85

*British Embassy,*

*Lima, 16th December, 1965.*

Your Excellency,

I have the honour to refer to the Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Peru for Air Services between and beyond their respective Territories, signed at Lima on the 22nd of December, 1947<sup>(1)</sup>, as amended by the Exchange of Notes on the 3rd and 16th of February, 1961<sup>(2)</sup>, and to inform you that the Government of the United Kingdom propose that Route 1 of Schedule I to the Agreement should be amended by the substitution in (b) of "Points in the Bahamas" for "Nassau".

If this proposal is acceptable to the Government of the Republic of Peru I have the honour to suggest that this Note and Your Excellency's reply in that sense should be regarded as constituting an Agreement between the two Governments which shall take effect immediately.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

PATRICIA M. HUTCHINSON.

*From the Peruvian Minister for Foreign Affairs to Her Majesty's  
Chargé d'Affaires ad interim at Lima*

No. 2

Numero (Du): 6-17/96

*Lima, 16 de Diciembre de 1965.*

Señorita Encargado de Negocios:

Tengo a honra avisar recibo a Vuestra Señoría de la atenta nota (1381/65 n° 85), fechada en el día de hoy, que expresa lo siguiente:

"Tengo el honor de referirme al Convenio entre el Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y el Gobierno del Perú, sobre servicios aéreos entre y más allá de sus respectivos territorios.

---

(1) "Treaty Series No. 24 (1948)", Cmd. 7394.

(2) "Treaty Series No. 44 (1961)", Cmd. 1387.

firmado en Lima el 22 de Diciembre de 1947, según fue enmendado por los cambios de Notas del 3 y 16 de Febrero de 1961; e informar a Vuestra Excelencia que el Gobierno del Reino Unido propone que la Ruta I del Plan I de ese Convenio, sea enmendado por la Substitución en (b) de "puntos en las Bahamas" en lugar de "Nassau".

En respuesta, tengo el honor de informar a Vuestra Señoría que dicha propuesta es aceptable al Gobierno del Perú, y considerará su Nota y esta respuesta como un Acuerdo entre los dos Gobiernos, el cual entrará en vigencia inmediatamente.

Aprovecho la oportunidad para renovar a Vuestra Señoría las seguridades de mi distinguida consideración.

JUAN MIGUEL BÁKULA PATIÑO

[Translation of No. 2]

*Lima, 16th December 1965.*

Madam Chargé d'Affaires:

I have the honour to acknowledge receipt of your note (1381/65 No. 85), of today's date which reads as follows:

[As in No. 1]

In reply, I have the honour to inform you that this proposal is acceptable to the Government of Peru who shall regard your Note and this reply as an Agreement between the two Governments which shall take effect immediately.

I avail myself of this opportunity to renew to you the assurances of my distinguished consideration.

JUAN MIGUEL BÁKULA PATIÑO

Printed and published by  
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased from  
49 High Holborn, London w.c.1  
423 Oxford Street, London w.1  
13A Castle Street, Edinburgh 2  
109 St. Mary Street, Cardiff  
Brazenose Street, Manchester 2  
50 Fairfax Street, Bristol 1  
35 Smallbrook, Ringway, Birmingham 5  
80 Chichester Street, Belfast 1  
or through any bookseller

*Printed in England*